

Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratique-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

▲ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lisez toutes les instructions avant d'installer l'appareil. Porter des lunettes de sécurité. Il faut installer l'appareil en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'État. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer cet appareil.

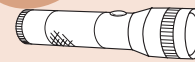
Required Tools
Herramientas necesarias
Outils nécessaires



Adjustable Wrenches
Llaves ajustables
Clés à mollette

Safety Goggles
Anteojos de seguridad
Lunettes de sûreté

Additional Helpful Tools
Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles

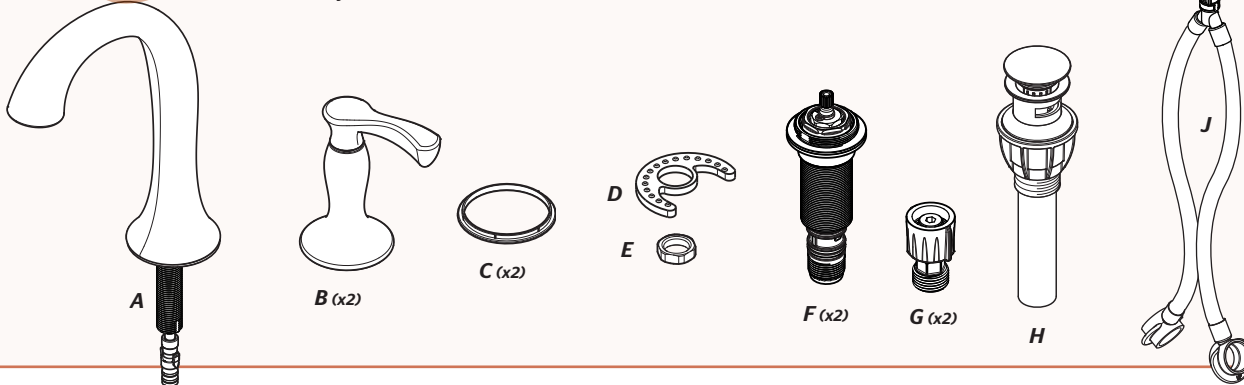


Flashlight
Linterna
Lampe-torche



Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

Parts in the Box • Piezas en la caja • Pièces dans la boîte



Quick Install™ Tool

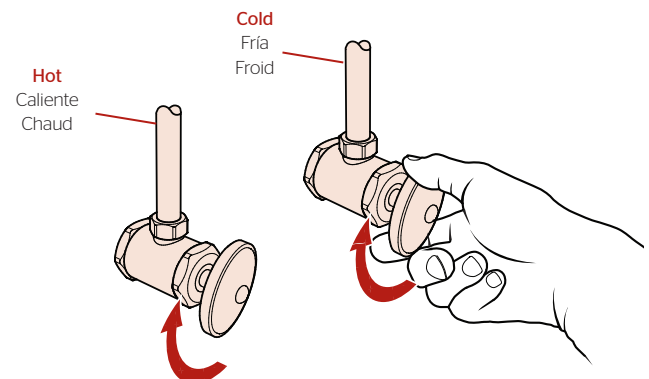
1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau



Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous le lavabo ou à côté du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, le déposer du lavabo et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.



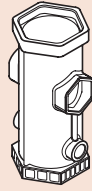
2 Prepare & Install Valve Bodies

Prepare e instale los cuerpos de la válvula

Préparez et installez les vannes



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



Quick Install™ Tool



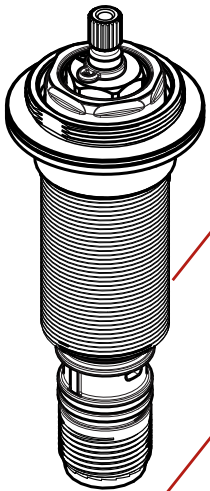
F (x2)

2A

Disassemble Valves Desensamble las válvulas Démontez les vannes

x2

Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid



F1

F2

For thin counter installation only (less than 1/2 inch).

Para la instalación contraria fina solamente (menos que 12mm).
Pour la contre- installation mince seulement (moins que 12mm).

F3

Save for Step 2D.

Reserve para el paso 2D.
Sauf pour l'étape 2D.

F4

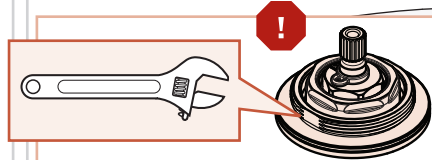
Discard
Descarte
Écart

2B

Temporarily place handles on valves to align as shown in step 2C before tightening. DO NOT use handles to tighten valve.

Temporalmente manijas del lugar en las válvulas a alinear según las indicaciones del paso 2C antes de tightening. No utilice las manijas para apretar la válvula.

Temporairement poignées d'endroit sur des valves à aligner suivant les indications de l'étape 2C avant de tightening. N'utilisez pas les poignées pour serrer la valve.



Hold flats while tightening.

Sostenga los planos mientras que aprieta.
Tenez les appartements tout en serrant.

Valve Installation Instalación de las válvulas Installation de valves

Red (Hot)
Rojo (caliente)
Rouge (chaud)

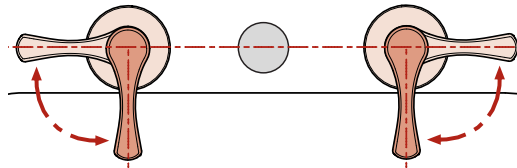
F1

Blue (Cold)
Azul (fría)
Bleu (froid)

F1

2C

Closed
Cerrado
Fermé



Closed
Cerrado
Fermé

Before final tightening, be sure that both handles rotate correctly. As shown.

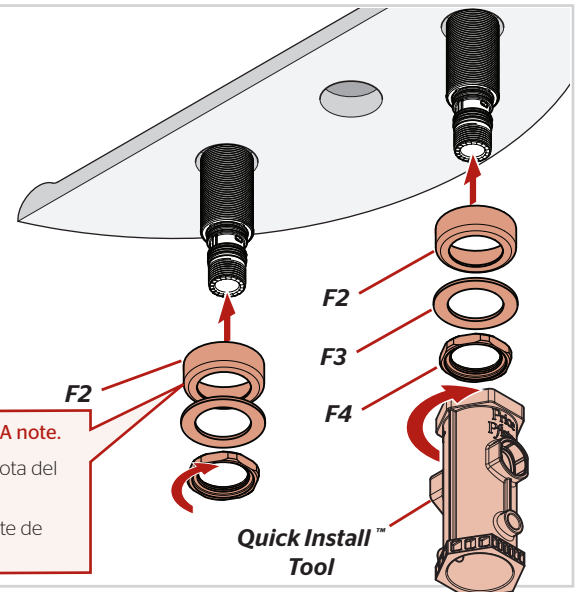
Antes del apriete final, asegúrese de que ambas manijas giren correctamente. Tal como se muestra.
Avant le serrage final, soyez sûr que les deux poignées basculent correctement. Comme démontré.

2D

May not be required, see Step 2A note.

No puede ser requerido. Vea la nota del paso 2A.

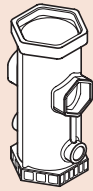
Ne peut pas être exigé. Voir la note de l'étape 2A.



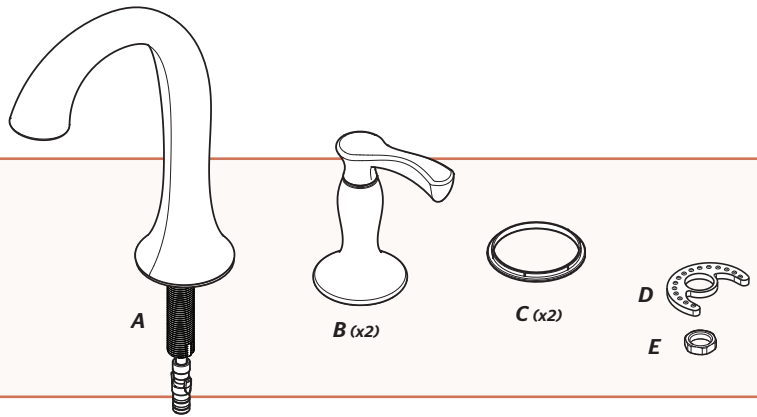
Quick Install™ Tool

3 Install Handles & Spout

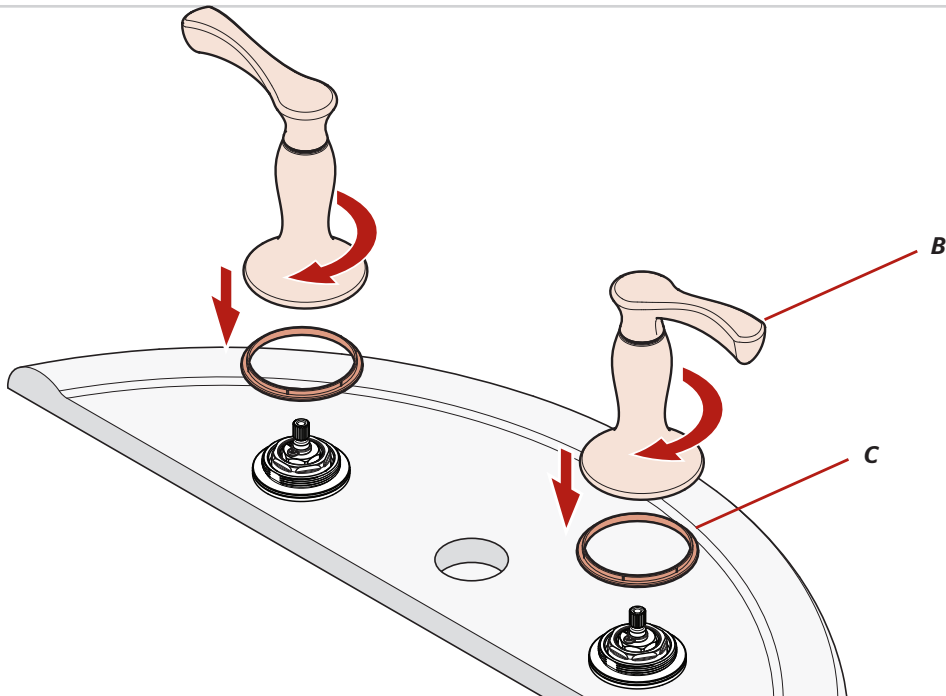
Instale las manijas y el surtidor
 Installez les poignées et le bec



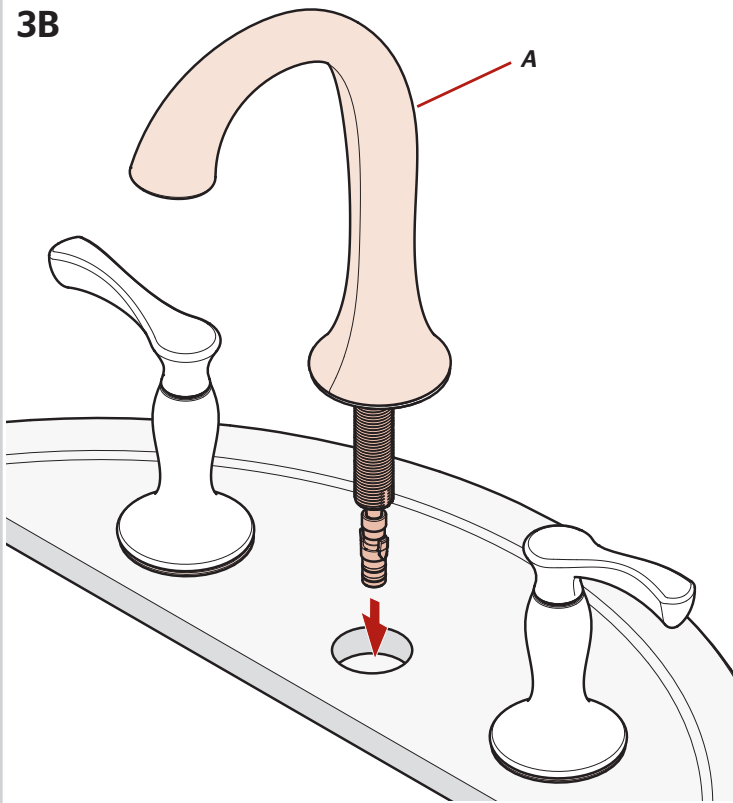
Quick Install™ Tool



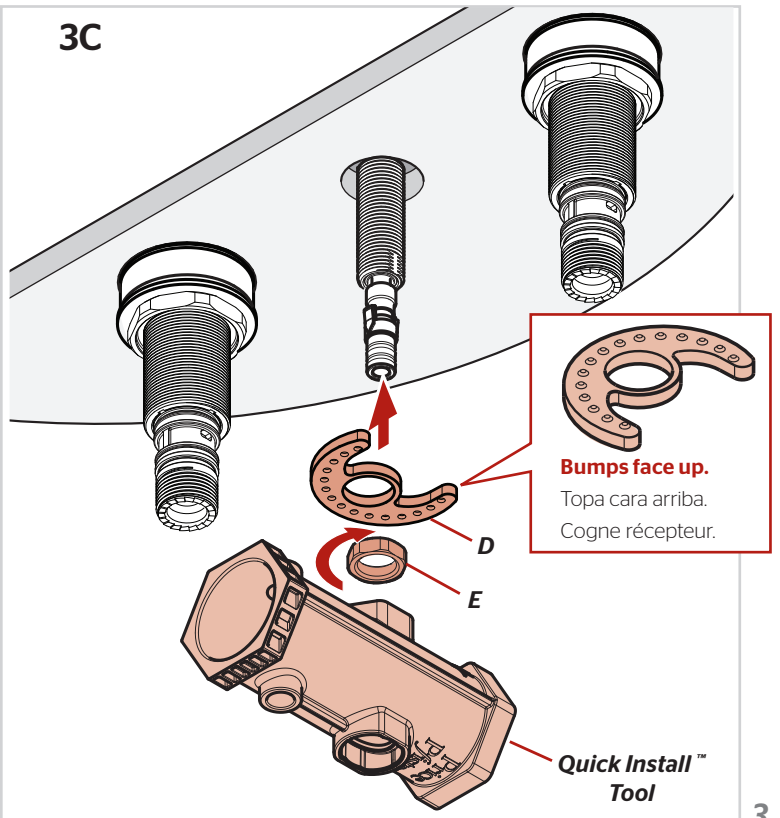
3A



3B



3C



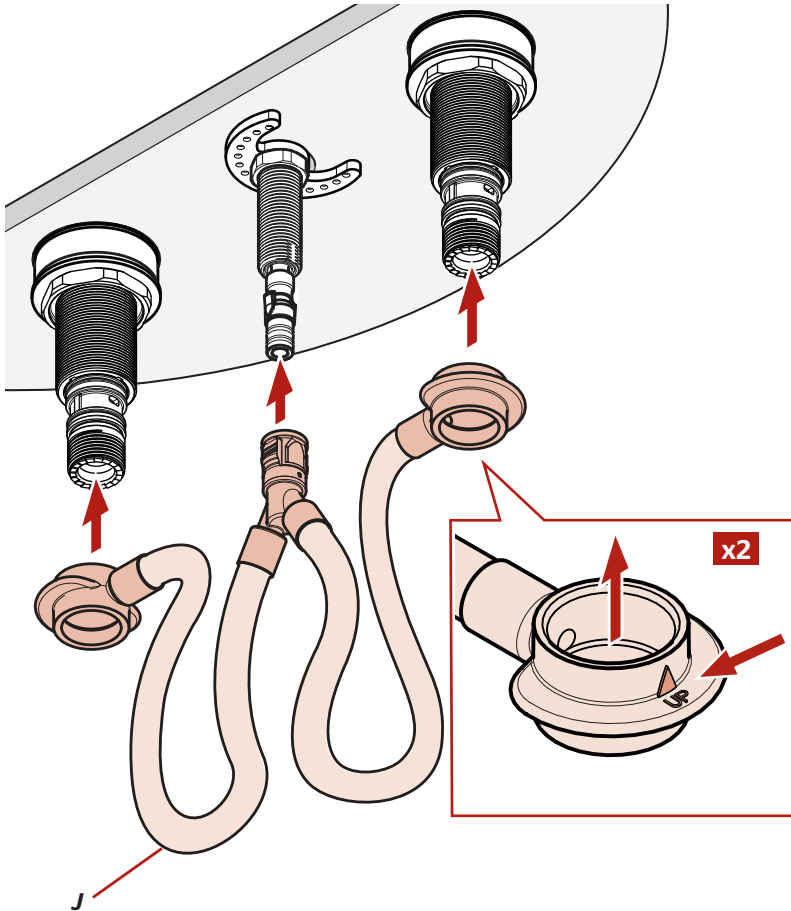
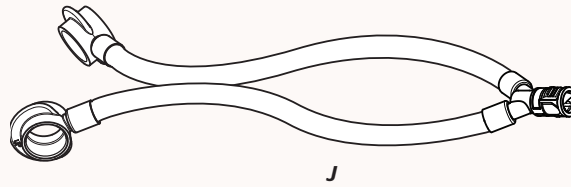
4

Install Hose

Instale la manguera

Posez le tuyau

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Aucun outil n'est nécessaire pour cette étape



4A

x2

Hot & Cold

Caliente y fría

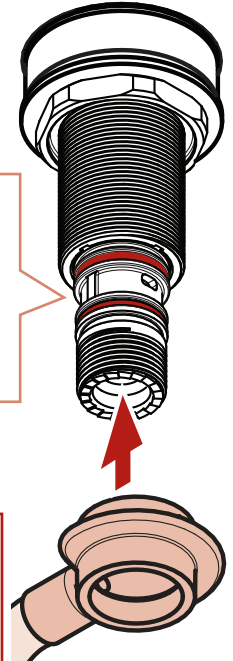
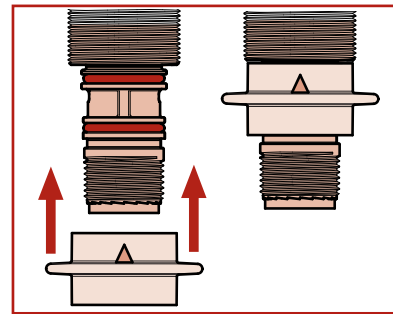
Chaud et froid



IMPORTANT: DO NOT damage O-Rings.

IMPORTANT: NO dañe las juntas tóricas.

IMPORTANT: NE PAS endommager les joints toriques.



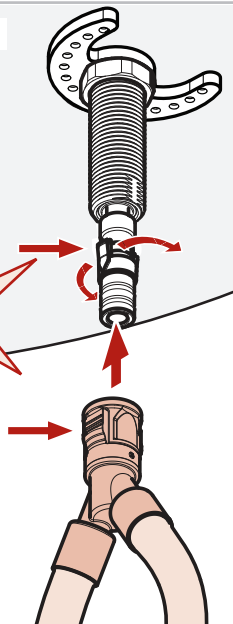
4B



Align tabs as shown.

Alinee las lengüetas como se muestra.

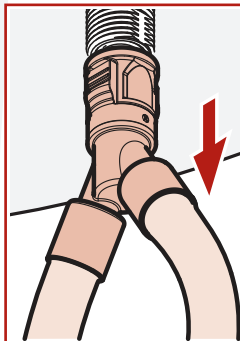
Alignez les étiquettes comme montrées.



Check that the center connection is secure by pulling down. If it does not pull off the mating tube, connection is secure.

Compruebe que la conexión de centro es segura tirando hacia abajo. Si no arranca el tubo de acoplamiento, la conexión es segura.

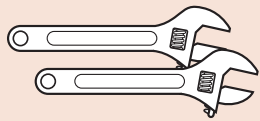
Vérifiez que le raccordement central est bloqué en abaissant. S'il ne retire pas le tube de accouplement, le raccordement est bloqué.



5 Connect Water Supply Lines

Conecte las tuberías de suministro de agua

Raccorder les conduites d'alimentation en eau



Adjustable Wrenches
Llaves ajustables
Clés à mollette



G (x2)



Water Supply Lines not included. Please consult manufacturer and/or its instructions for the correct method of installation of supply lines & fittings.

IMPORTANT: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

Las tuberías de suministro de agua no están incluidas. Consulte por favor el fabricante y/o sus instrucciones para el método correcto de instalación de líneas de suministro y de guarniciones.

IMPORTANT: El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarnición.

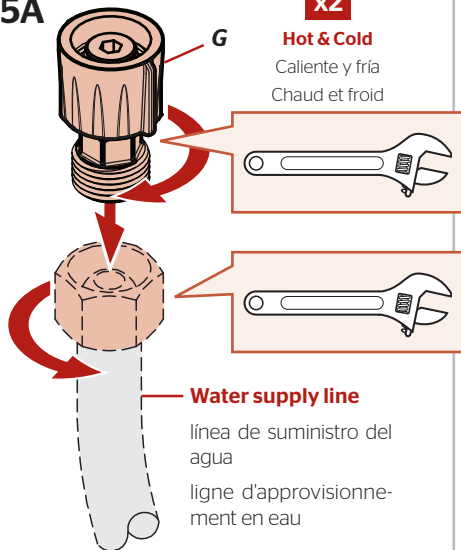
Les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas fournis. Veuillez consulter le fabricant et/ou ses instructions pour la méthode correcte d'installation des canalisations et des garnitures d'alimentation.

IMPORTANT: L'application incorrecte des canalisations et des garnitures d'alimentation peut avoir comme conséquence l'échec ou la fuite des canalisations et de l'ajustage de précision d'alimentation.

5A

x2

G
Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid

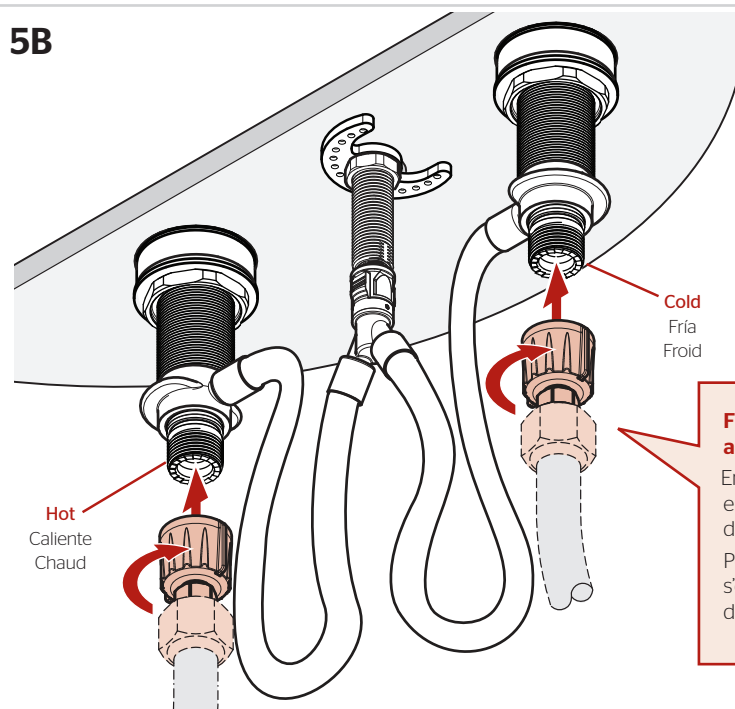


Water supply line

línea de suministro del agua

ligne d'approvisionnement en eau

5B



Hot
Caliente
Chaud

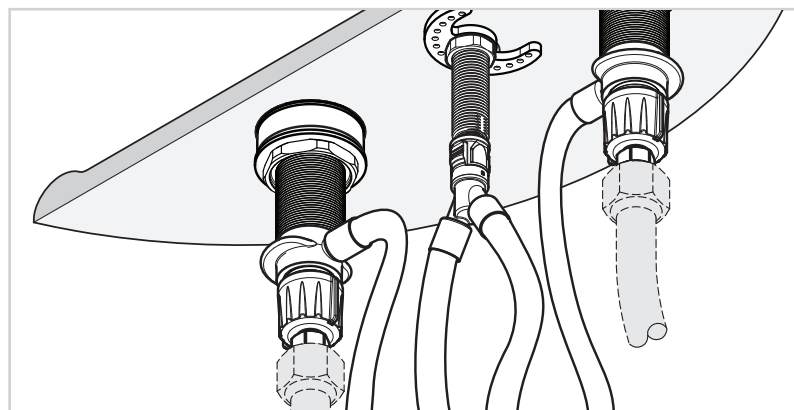
Cold
Fría
Froid



Firmly push up to engage and turn clockwise.

Empuje firmemente hasta enganchar y dar vuelta a la derecha.

Poussez fermement jusqu'à s'engager et tournez à droite.

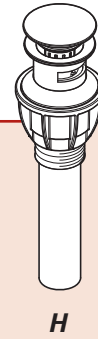


6 Prepare & Install Push & Seal™ Drain

Prepare y instale cuerpo de drenaje Push & Seal™

Préparez & installez le corps de drainage Push & Seal™

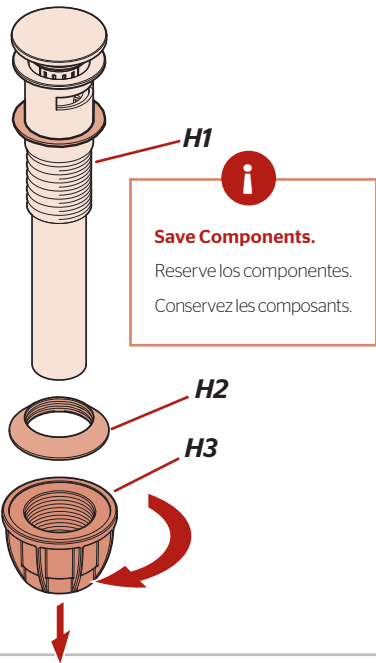
No Tools Required for This Step
 No se necesitan herramientas para este paso
 Pas d'outil nécessaire pour cette étape



6A Disassemble Pop-Up

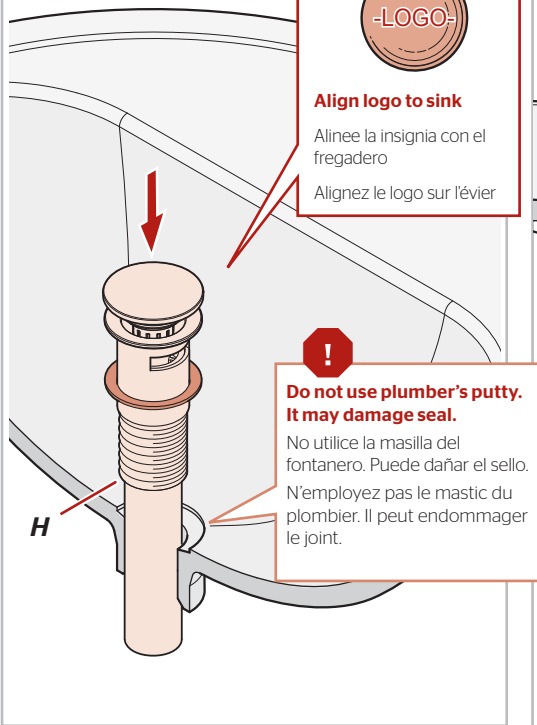
Desensamble el cuerpo de drenaje

Démontez le corps de drainage



Save Components.
 Reserve los componentes.
 Conservez les composants.

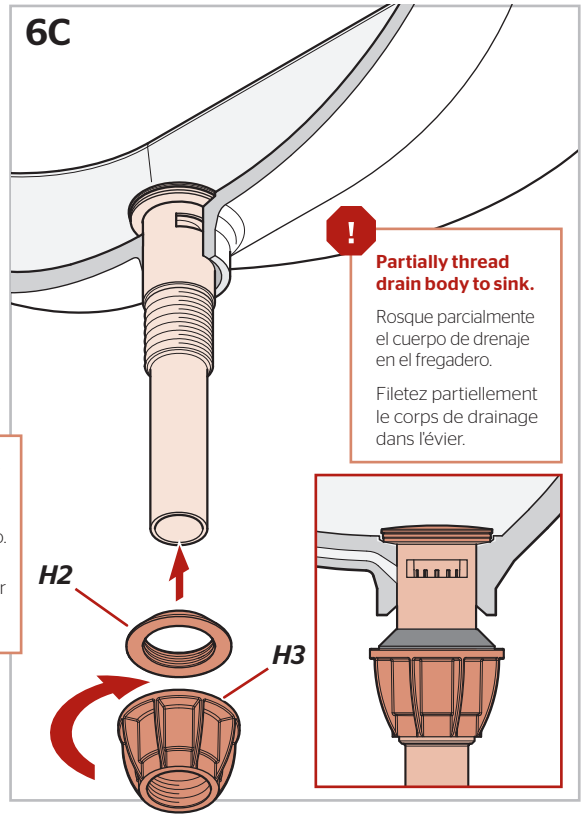
6B



Align logo to sink
 Alinee la insignia con el fregadero
 Alignez le logo sur l'évier

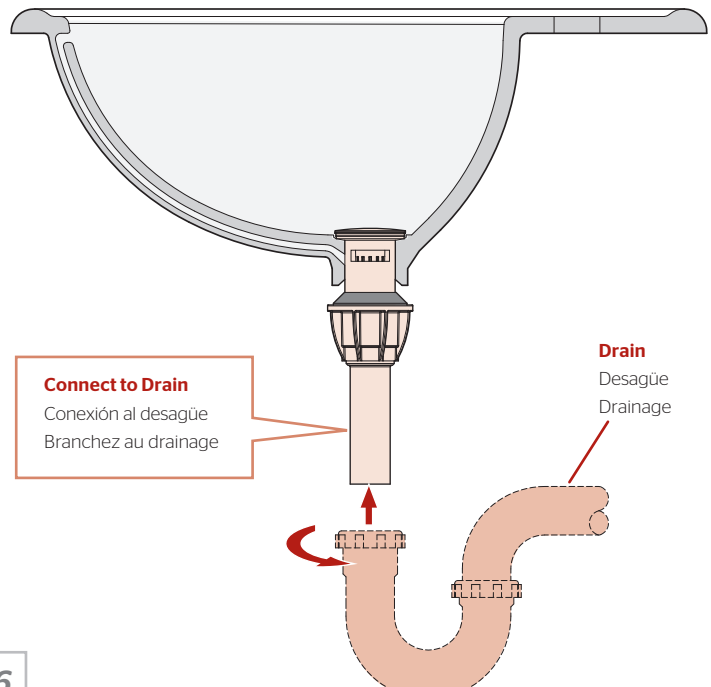
Do not use plumber's putty. It may damage seal.
 No utilice la masilla del fontanero. Puede dañar el sello.
 N'employez pas le mastic du plombier. Il peut endommager le joint.

6C



Partially thread drain body to sink.
 Rosque parcialmente el cuerpo de drenaje en el fregadero.
 Filetez partiellement le corps de drainage dans l'évier.

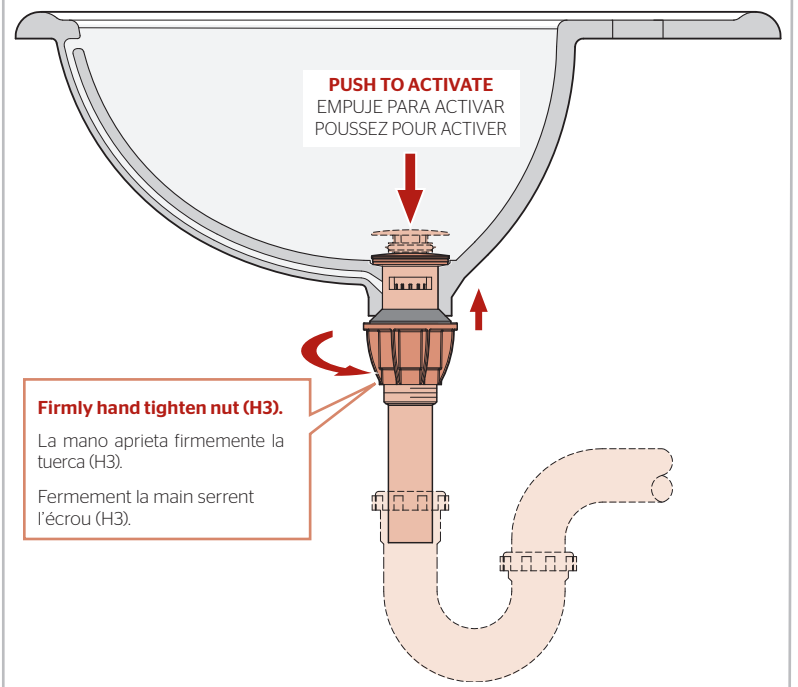
6D



Connect to Drain
 Conexión al desagüe
 Branchez au drainage

Drain
 Desagüe
 Drainage

6E



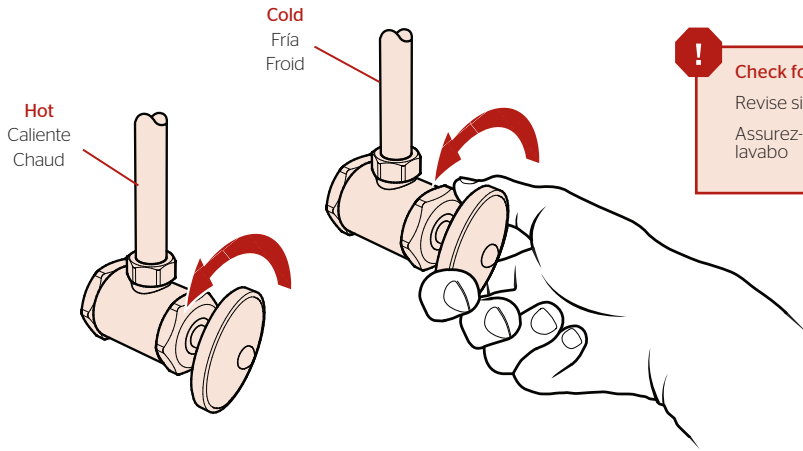
PUSH TO ACTIVATE
 EMPUJE PARA ACTIVAR
 PUSSEZ POUR ACTIVER

Firmly hand tighten nut (H3).
 La mano aprieta firmemente la tuerca (H3).
 Fermelement la main serrent l'écrou (H3).

7 Turn On Water & Confirm Proper Installation

Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada
Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est adéquate

7A

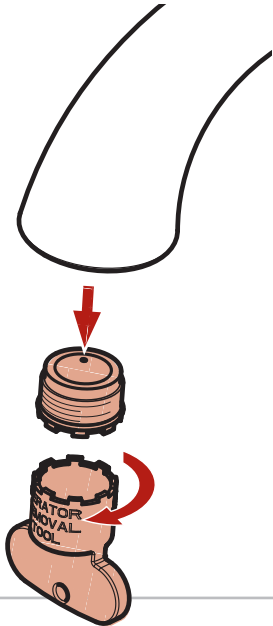


! Check for leaks above and below the sink.
Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero
Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au dessus ou au dessous du lavabo

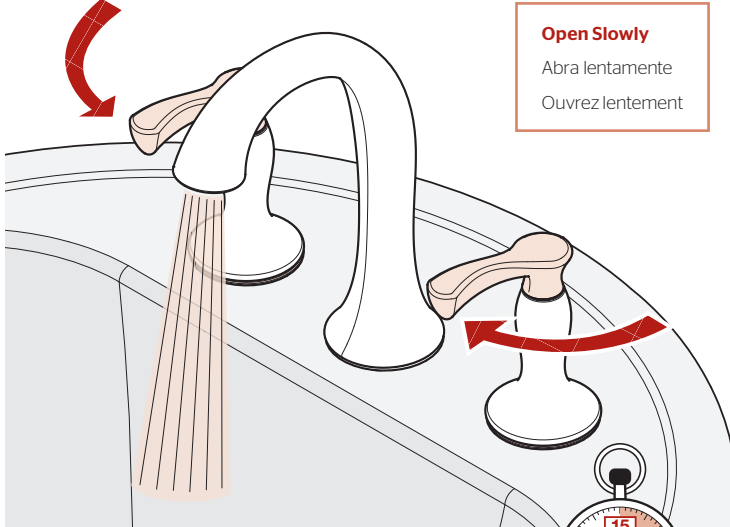
8 Flush the Faucet

Enjuague el grifo
Vidanger l'robinet

8A Remove Aerator Retire el aereador Retirez l'aérateur



8B



Open Slowly
Abra lentamente
Ouvrez lentement

Allow hot & cold water to run for at least 15 seconds each.

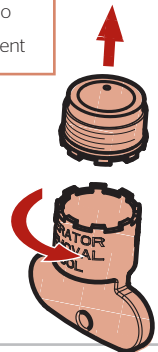
Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Laissez couler de l'eau chaude et de l'eau froide pendant au moins 15 secondes chacune.

8C

Reinstall Aerator Reinstale el aereador Réinstallez l'aérateur

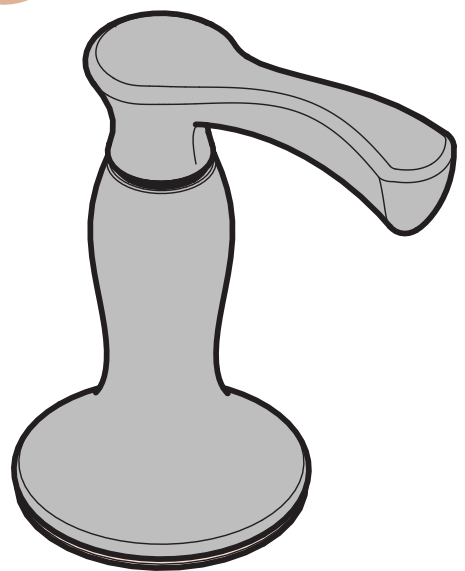
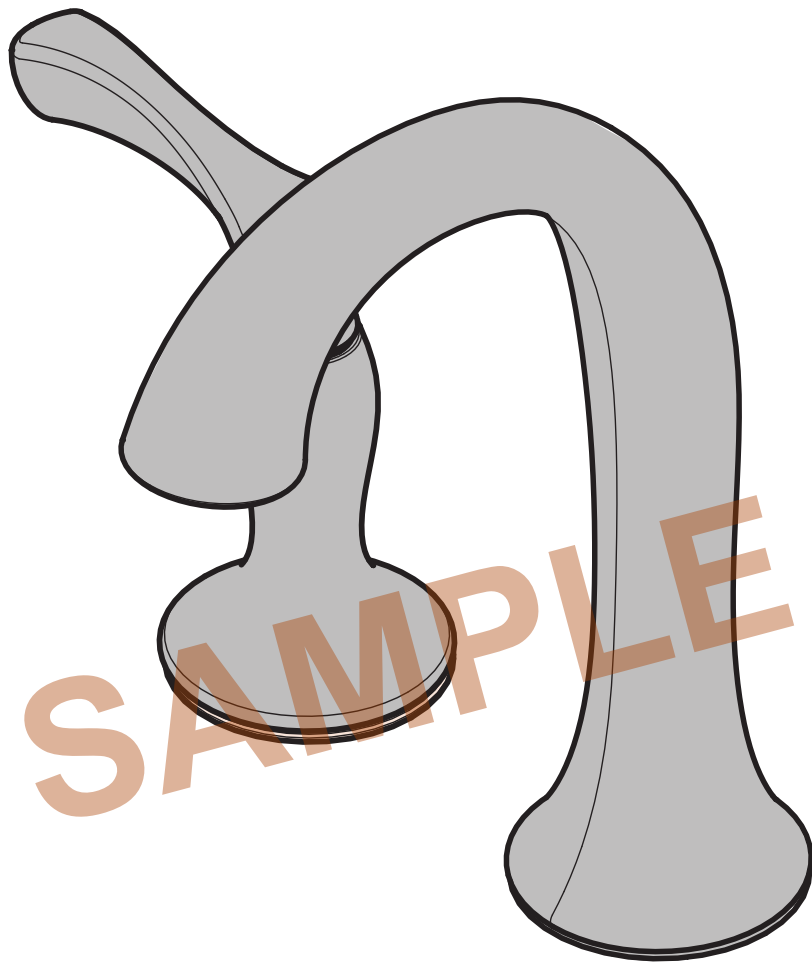
Hand Tighten
Apriete con la mano
Serrez manuellement



For Additional Installation Help:
Para la instalación adicionales de ayuda:
Pour aider à l'installation supplémentaires:

Pfister

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com



SAMPLE COPY

For Additional Installation Help:
Para la instalación adicionales de ayuda:
Pour aider à l'installation supplémentaires:

PfISTER

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com